

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,
P. DEWAELE

N. 88 — 446

7 DECEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies en de toekenning van weddetoelagen aan de erkende nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 3 maart 1978 houdende de rijkssubsidieregeling voor het nederlandstalig sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 13;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekenning van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies en de toekenning van de weddetoelagen aan de erkende nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen wordt artikel 4, § 2, vervangen door wat volgt :

§ 2. Indien blijkt uit de voorgelegde afrekening en het financieel verslag dat de subsidies niet geheel werden aangewend voor uitgaven zoals bepaald in het in aanhef vermeldde decreet, ofwel indien dergelijke uitgaven niet gestaafd zijn door bewijsstukken en betalingsbewijzen, zal het overschot der uitgekeerde subsidies op het bedrag van de volkomen verantwoorde en met betalingsbewijzen gestaafde uitgaven van de instelling in mindering worden gebracht van de voorschotten van het volgende werkingsjaar. »

Art. 2. In artikel 5, § 2, van het voormelde koninklijk besluit van 15 september 1978 wordt het woord « onmiddellijk » vervangen door « binnen de tien werkdagen. »

Art. 3. De artikelen 2, § 1 en § 3, van het voormelde koninklijk besluit van 15 september 1978 worden opgeheven.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 88 — 446

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1978 réglant la liquidation des subventions et l'octroi de subventions-traitements aux organismes agréés du régime linguistique néerlandais pour la formation socio-culturelle des adultes en associations

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 3 mars 1978 réglant l'octroi de subventions de l'Etat à l'animation socio-culturelle pour adultes de langue néerlandaise dispensée au sein de certains organismes; modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 13;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Éducation populaire du 17 juin 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 septembre 1987;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 29 octobre 1987;
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;
 Vu l'urgence;
 Considérant que le décret du 8 avril 1987 est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et qu'il est impératif par conséquent, d'adapter au plus vite le régime de l'octroi des avances des subventions;
 Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;
 Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté royal du 15 septembre 1978 réglant la liquidation des subventions et l'octroi de subventions-traitements aux organismes agréés du régime linguistique néerlandais pour la formation socio-culturelle des adultes en associations, l'article 4, § 2, est remplacé par ce qui suit :

§ 2. S'il ressort des comptes présentés et du rapport financier que les subventions n'ont pas été utilisées entièrement pour les dépenses prévues au décret cité au préambule, ou si ces dépenses ne sont pas dûment motivées par des pièces justificatives ou par des quittances, le solde des subventions accordées sur le montant des dépenses dûment justifiées et appuyées par des quittances, sera déduit du montant des avances de l'année d'activité suivante. »

Art. 2. A l'article 5, § 2, de l'arrêté royal précité du 15 septembre 1978, le terme « immédiatement » est remplacé par les termes « dans le dix jours ouvrables ».

Art. 3. Les articles 2, § 1er et § 3, de l'arrêté royal précité du 15 septembre 1978, sont abrogés.

Art. 4. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

N. 88 — 447

7 DECEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de erkenning van de nederlandsstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen en het bekomen van starttoelagen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1981

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 3 maart 1978 houdende de rijkssubsidieregeling voor het nederlandsstalig sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 13;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekening van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de erkenning van de nederlandsstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen en het bekomen van starttoelagen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1981, wordt artikel 5 vervangen door wat volgt :

« Art. 5. § 1. Een instelling kan erkend blijven, als zij jaarlijks aan de bevoegde administratie bezorgt :

1^o vóór 1 maart :

1. een door de algemene vergadering goedgekeurd gedetailleerd financieel verslag van het voorbije kalenderjaar en de balans, die zijn echt verklaard door een accountant, alsook een werkingsverslag over het voorbije jaar;

2. een door dezelfde vergadering goedgekeurd werkingsprogramma voor het lopende jaar;

3. de wijzigingen die zijn aangebracht aan de gegevens van het erkenningsdossier als bedoeld in artikel 2 en 3;

2^o vóór 15 oktober : een door de algemene vergadering goedgekeurde begroting voor het volgende jaar.

§ 2. 1^o Het niet inleveren binnen de gestelde termijn van de in § 1, 1^o van dit artikel bedoelde documenten heeft de niet-uitbetaling van de saldi van het voorbije jaar tot gevolg;

2^o Het niet inleveren binnen de gestelde termijn van het in § 1, 2^o van dit artikel bedoeld document heeft de niet-uitbetaling van de driemaandelijke voorschotten tot gevolg. Deze worden uitgekeerd voor het resterende deel van het jaar, zodra het bedoelde document is ingestuurd en door het lid van de Vlaamse Executieve, bevoegd voor de betrokken materie, is goedgekeurd. De aldus niet-uitgekeerde voorschotten worden uitbetaald onder de vorm van saldi onder de voorwaarden zoals bepaald in het in aanhef vermelde decreet van 3 maart 1978 en zijn uitvoeringsbesluiten.